

# DIN EN 1034-1:2000-10 (D)

## Sicherheit von Maschinen - Sicherheitstechnische Anforderungen für Konstruktion und Bau von Maschinen der Papierherstellung und Ausrüstung - Teil 1: Gemeinsame Anforderungen; Deutsche Fassung EN 1034-1:2000

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	2
0 Einleitung .....	3
1 Anwendungsbereich .....	3
2 Normative Verweisungen .....	3
3 Definitionen .....	4
3.1 Maschinen der Papierherstellung und Ausrüstung . 4 3.2 Papierverarbeitungsmaschinen ..	4
3.3 Maschinengruppe .....	4
3.4 Kriechgeschwindigkeit .....	4
3.5 Laufende Maschine .....	4
3.6 Tippbetrieb .....	4
3.7 Einlaufstelle und Auflaufstelle .....	4
3.8 Papier .....	5
3.9 Papierausschuß .....	5
3.10 Umzäunung .....	5
3.11 Schutzstange .....	5
4 Liste der signifikanten Gefährdungen .....	5
5 Sicherheitsanforderungen und/oder Maßnahmen .....	8
5.1 Anforderungen an Schutzeinrichtungen .....	8
5.2 Schutzeinrichtungen an Kraftübertragungselementen .....	8
5.3 Vermeiden von Quetschgefahren .....	9
5.4 Gefährdungen durch Einziehen an Walzen, Zylindern, Rollen, Filzen und Sieben .....	9
5.5 Arbeitsplätze, Zugänge, Laufstege, Durchgänge .....	12
5.6 Anlaufwarneinrichtung .....	13
5.7 Not-Aus-Einrichtung .....	14
5.8 Energietrennung und Energieabbau, Sicherung gegen unerwarteten Anlauf .....	15
5.9 Einrichtungen zum Rüsten und Instandhalten, Schmierstellen .....	16
5.10 Geräte und Maßnahmen zum Reinigen und zum Entfernen von Papierausschuß .....	16
5.11 Kreismesser .....	16
5.12 Feststehende Messer (Abschlagmesser, Spitzenschneider, Wasserstrahlmesser) .....	16
5.13 Explosionsschutz .....	16
5.14 Steuerungen und Befehlsgeräte .....	16
5.15 Lärm .....	17
5.16 Emission gefährlicher Stoffe .....	17
5.17 Heiße Oberflächen .....	17
5.18 Integrierte Beleuchtung .....	17
5.19 Brandgefahr .....	17
5.20 Strahlung .....	17
5.21 Lasereinrichtungen .....	17
5.22 Ergonomie .....	18
5.23 Elektrische Ausrüstung .....	18
5.24 Hydraulische Ausrüstung .....	18
5.25 Pneumatische Ausrüstung .....	18

<b>6</b>	<b>Feststellung der Übereinstimmung mit den Sicherheitsanforderungen und/oder Maßnahmen .....</b>	<b>18</b>
<b>7</b>	<b>Benutzerinformationen .....</b>	<b>18</b>
<b>7.1</b>	<b>Allgemeines .....</b>	<b>18</b>
<b>7.2</b>	<b>Kennzeichnung .....</b>	<b>18</b>
<b>7.3</b>	<b>Betriebsanleitung .....</b>	<b>18</b>
<b>Anhang A (informativ)</b>	<b>Alphabetische dreisprachige Liste der Maschinen der Papierherstellung und Ausrüstung .....</b>	<b>20</b>